

生活の中で困ったことがあれば私たちに相談してください！

English

中 文

한국·조선어

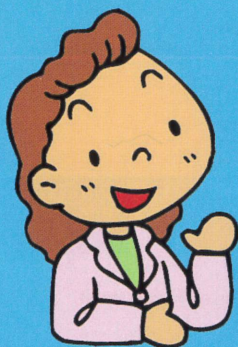
Tiếng Việt

Filipino

にほんご

外国人のための相談窓口

法律相談・ビザ相談



(公財) 大阪国際交流センターでは、法律に関する悩みを弁護士に相談することができます。
また、ビザに関する悩みは行政書士や入管職員に相談することができます。相談は予約制です。
一般的な生活等に関する相談については「外国人のための相談窓口」をご利用ください。

無料(お金はいりません)・Free・早료・免费・Libre・Miễn phí
一人あたり 40分・秘密は守ります

法律相談 / Legal consultation / 法律咨询 / 법률상담 / Konsultasyon sa Batas / Tư vấn pháp luật

弁護士

- Lawyer
- Abogado
- 律师
- Luật sư
- 변호사

弁護士 (対象: 大阪市民)

- Lawyer (For Osaka City residents)
- Abogado (Para sa mga residente ng lungsod ng Osaka)
- 律师 (対象: 大阪市民)
- Luật sư (Đối tượng: Người dân Tp.Osaka)
- 변호사 (대상: 오사카 시민)

ビザ相談 / Visa consultation / 签证咨询 / 비자상담 / Konsultasyon sa Visa / Tư vấn visa

行政書士

- Visa Lawyer
- 行政書士
- 행정서사
- 行政書士
- Luật sư thủ tục hành chính

入管職員

- Immigration Officers
- 入管職員
- 출입국재류관리국직원
- Empleyado ng Immigration Office
- Nhân viên Cục xuất nhập cảnh

	月 Mon.	火 Tue.	水 Wed.	木 Thu.	金 Fri.
10月 Oct.		01	02 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	03	04
	07	08 弁護士 13:00-16:00	09 行政書士 13:00-16:00	10	11
	14	15 入管職員 13:00-16:00	16 弁護士 【大阪市民のみ】 17:00-20:00	17	18
	21	22	23 行政書士 17:00-20:00	24	25
11月 Nov.	04	05	06 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	07	08
	11	12 弁護士 17:00-20:00	13 行政書士 13:00-16:00	14	15
	18	19 入管職員 13:00-16:00	20 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	21	22
	25	26	27 行政書士 17:00-20:00	28	29
12月 Dec.	02	03	04 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	05	06
	09	10 弁護士 13:00-16:00	11 行政書士 13:00-16:00	12	13
	16	17 入管職員 13:00-16:00	18 弁護士 【大阪市民のみ】 17:00-20:00	19	20
	23	24	25 行政書士 17:00-20:00	26	27
1月 Jan.	06	07 弁護士 17:00-20:00	08 行政書士 13:00-16:00	09	10
	13	14 入管職員 13:00-16:00	15 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	16	17
	20	21	22 行政書士 17:00-20:00	23	24
	27	28	29 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	30	31

	月 Mon.	火 Tue.	水 Wed.	木 Thu.	金 Fri.
11月 Nov.	04	05	06 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	07	08
	11	12 弁護士 17:00-20:00	13 行政書士 13:00-16:00	14	15
	18	19 入管職員 13:00-16:00	20 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	21	22
	25	26	27 行政書士 17:00-20:00	28	29
12月 Dec.	03	04	05 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	06	07
	10	11	12 行政書士 13:00-16:00	13 弁護士 13:00-16:00	14
	17	18 入管職員 13:00-16:00	19 弁護士 【大阪市民のみ】 17:00-20:00	20	21
	24	25	26 行政書士 17:00-20:00	27	28
1月 Jan.	03	04	05 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	06	07
	10	11	12 行政書士 13:00-16:00	13 弁護士 13:00-16:00	14
	17	18 入管職員 13:00-16:00	19 弁護士 【大阪市民のみ】 17:00-20:00	20	21
	24	25	26 行政書士 17:00-20:00	27	28

	月 Mon.	火 Tue.	水 Wed.	木 Thu.	金 Fri.
12月 Dec.	02	03	04 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	05	06
	09	10 弁護士 13:00-16:00	11 行政書士 13:00-16:00	12	13
	16	17 入管職員 13:00-16:00	18 弁護士 【大阪市民のみ】 17:00-20:00	19	20
	23	24	25 行政書士 17:00-20:00	26	27
1月 Jan.	03	04	05 弁護士 【大阪市民のみ】 13:00-16:00	06	07
	10	11	12 行政書士 13:00-16:00	13 弁護士 13:00-16:00	14
	17	18 入管職員 13:00-16:00	19 弁護士 【大阪市民のみ】 17:00-20:00	20	21
	24	25	26 行政書士 17:00-20:00	27	28



公益財団法人 大阪国際交流センター

〒543-0001 大阪市天王寺区上本町 8-2-6

URL: <https://www.ih-osaka.or.jp/>

<申込み・問合せ>

☎ 06-6773-6533

月～金曜日 9:00～19:00 / 土・日曜日、祝日 9:00～17:30

E-mail: soudan@ih-osaka.or.jp

がいこくじん
外国人のための相談窓口

※無料・秘密は守ります。

相談時間

月～金曜日 9:00～19:00(フィリピン) 土・日曜日 9:00～17:30(※年末年始除く)

☎ 06-6773-6533

法律・ビザ相談 ※無料・一人あたり40分。予約制。

相談方法：対面、電話、オンラインのいずれか

日本語

Information Counter for Foreign Residents

※Confidential. Free.

Consultation Hours

Mon.-Fri. 9:00～19:00 /Sat., Sun. and holidays 9:00～17:30 (※Excluding new year holidays)

☎ 06-6773-6533

English

Legal and Visa Consultation

※Free. 40 mins. /person. Appointment required.

Ways of consultation: face-to-face, telephone, or online

- **Legal Consultation**
 Legal consultations by lawyers (regarding daily life problems)
 ※Wednesday consultations are for Osaka City residents only
- **Visa Consultation**
 Visa consultations by visa lawyers and immigration officers
 (Japanese who are related to a foreigner by employment or international marriage may also consult.)
- **Application and Inquiries** **☎ 06-6773-6533**
 Mon.-Fri. 9:00～19:00/Sat., Sun. and holidays 9:00～17:30

Japanese

中 文

外国人咨询窗口

※ 严格保守秘密。免费。

咨询时间

周一～周五 9:00～19:00 / 周六・周日、节假日 9:00～17:30 （※年末年初除外）

☎ 06-6773-6533

法律咨询・签证咨询

※ 免费 每人40分钟。预约制。

咨询方式：对面、电话、在线咨询

- **法律咨询**
由律师进行的有关法律的专门咨询（有关生活上的问题）
※ 周三的咨询仅限大阪市内在住居民
- **签证咨询**
由行政书士与入管职员进行的有关签证的专门咨询
（雇用或是国际婚姻等与外国人有关关系的日本人也可以进行咨询）
- **报名・询问处** ☎ 06-6773-6533
周一～周五 9:00～19:00 / 周六・周日・节假日 9:00～17:30

- **외국인을 위한 상담창구**
※비밀엄수. 무료상담.
- **상담시간**
월~금요일 9:00~19:00 / 토·일요일, 공휴일 9:00~17:30 (※연말연시제외)
☎ **06-6773-6533**
- **법률상담·비자상담**
※무료. 1인당40분. 예약제.
- **상담방법** : 방문, 전화, 온라인
- **법률상담**
변호사에 의한 법률관련 전문상담 (생활상의 문제에 관한 일들)
※수요일은 오사카 시내에 거주하는 외국인만 가능
- **비자상담**
행정서사나 출입국재류관리국 직원에 의한 비자에 관한 전문 상담
(외국인 고용이나 국제결혼 등 외국인인과 관계가 있는 일본인도 가능)
- **신청문의** ☎ **06-6773-6533**
월~금요일 9:00~19:00/토·일요일, 공휴일 9:00~17:30

Tổng tư vấn dành cho người nước ngoài

※Cam kết giữ bí mật. Hoàn toàn miễn phí.

Thời gian

Từ thứ 2 đến thứ 6 (9:00~19:00) Thứ 7, chủ nhật, ngày lễ (9:00~17:30)
 (※Trừ các ngày nghỉ cuối năm và Tết dương lịch)

☎ 06-6773-6533

Tư vấn pháp luật • Visa

※Miễn phí. 40 phút/người. Cần hẹn đặt lịch.

Hình thức tư vấn: Gặp mặt trực tiếp, gọi điện hoặc online

- **Tư vấn pháp luật**
 Tư vấn chuyên môn liên quan đến các vấn đề pháp luật bởi luật sư (các vấn đề trong cuộc sống)
 ※Thứ tư là buổi dành riêng cho người sống tại thành phố Osaka
- **Tư vấn về visa.**
 Tư vấn chuyên môn liên quan visa bởi luật sư chuyên hồ sơ hành chính hay nhân viên Cục xuất nhập cảnh
 (Kể cả người Nhật có liên quan đến người nước ngoài như tuyển dụng hay kết hôn có yếu tố quốc tế cũng có thể tham gia tư vấn)
- **Đăng ký • Liên hệ** ☎ 06-6773-6533
 Từ thứ 2 đến thứ 6 (9:00~19:00)/Thứ 7, chủ nhật, ngày lễ (9:00~17:30)

Information Counter para sa mga Dayuhan ※Kompidensyal. Libre.	Filipino
Oras ng Konsultasyon Martes-Huwebes 9:00~19:00 (※Hindi kasama ang bakasyon sa bagong taon) ☎ 06-6773-6533	
Konsultasyon sa Batas at Visa ※Libre. 40 min./tao. Kailangan ng appointment. Paraan: Harapan, telepono o online ● Konsultasyon sa Batas Propesional na konsultasyon sa abogado tungkol sa batas (mga problema sa pamumuhay) ※Ang konsultasyon sa Miyerkules ay para sa mga dayuhang nakatira sa siyudad ng Osaka. ● Konsultasyon sa Visa Propesional na konsultasyon sa visa lawyer o empleyado ng immigration office tungkol sa visa (Puwede ring magkonsulta ang Hapon na may relasyon sa dayuhan dahil sa kasal o trabaho.) ● Para sa Aplikasyon at Katanungan ☎ 06-6773-6533 Lunes-Biyernes 9:00~19:00/Sabado, Linggo at mga holiday 9:00~17:30	

おお さか し か く く が い こ く こ そ う だ ん き ょ う む た ん と う れ ん ら く さ き
大阪市・各区の外国語の相談業務担当連絡先

Foreign language consultation in Osaka City and ward offices

おおさかしやくしよ 大阪市役所		しみんかんさしよ 市民相談室		Osaka City Hall		おおさかしきたくちのしま 大阪市北区中之島		ちやうめいばんごう 1丁目3番20号		1-3-20, Nakanoshima Kita-ku, Osaka-shi	
かくくやくしよでんわばんごう 各区役所の電話番号											
北 区		Kita-ku	06-6313-9907	都 島 区		Miyakojima-ku	06-6882-9907	福 島 区		Fukushima-ku	06-6464-9907
此 花 区		Konohana-ku	06-6466-9907	中 央 区		Chuo-ku	06-6267-9907	西 区		Nishi-ku	06-6532-9907
港 区		Minato-ku	06-6576-9907	大 正 区		Taisho-ku	06-4394-9907	天王寺区		Tennoji-ku	06-6774-9907
浪 速 区		Naniwa-ku	06-6647-9907	西淀川区		Nishiyodogawa-ku	06-6478-9907	淀 川 区		Yodogawa-ku	06-6308-9907
東淀川区		Higashiyodogawa-ku	06-4809-9907	東 成 区		Higashinari-ku	06-6977-9907	生 野 区		Ikuno-ku	06-6715-9907
旭 区		Asahi-ku	06-6957-9907	城 東 区		Joto-ku	06-6930-9907	鶴 見 区		Tsurumi-ku	06-6915-9907
阿倍野区		Abeno-ku	06-6622-9907	住之江区		Suminoe-ku	06-6682-9907	住 吉 区		Sumiyoshi-ku	06-6694-9907
東住吉区		Higashisumiyoshi-ku	06-4399-9907	平 野 区		Hirano-ku	06-4302-9907	西 成 区		Nishinari-ku	06-6659-9907